

日汉铁路词典

人民铁道出版社

日汉铁路词典

《日汉铁路词典》编辑组编

人民铁道出版社

1979年·北京

日 汉 铁 路 词 典

《日 汉 铁 路 词 典》 编 辑 组 编

人 民 铁 道 出 版 社 出 版
新 华 书 店 北 京 发 行 所 发 行
各 地 新 华 书 店 经 售
外 文 印 刷 厂 印

开 本：850×1168 $\frac{1}{32}$ 印 张：35.25 字 数：1919 千

1979 年 7 月 第 1 版

1979 年 7 月 第 1 版 第 1 次 印 刷

印 数：0001—16,400 册 定 价：5.10 元

内 容 简 介

本词典编入有关铁路运输、工程工务、机车车辆、通信信号等专业词汇，以及部分常用基础科学词汇，并收集了一些自动化和计算技术等有关词汇。全书共有词汇53,000多条。书后附有常用缩写词、现场用语、日本铁道车辆车型及代号、日本国营铁路线名表及日语汉字索引。

本词典可供从事生产、科研、教学、翻译工作的铁路职工和学员，外事、外贸部门工作人员以及与铁路有关的工作人员参考。

前 言

在我国铁路事业向现代化进军中，为适应广大铁路科技工作者及有关人员阅读日语铁路科学技术文献资料的需要，我们编辑了这本《日汉铁路词典》。

本词典是一部综合性的铁路词典。内容包括铁路运输、机车车辆、工程工务、通信信号各专业，收集了有关铁路站场设备、客货运输、行车调度、运输装卸机械；计划、财会；电力、内燃、蒸汽机车、各种客货车的构造、运用和维修；线路、桥涵、隧道的设计、施工、养护维修；通信信号、自动控制、电子计算技术等方面的名词术语以及和铁路有关的常用术语共53,000余条。

本词典的编辑工作是在铁道部科学研究院，铁道部科学技术情报研究所，铁道部电化工程局，上海铁道学院，天津铁路职工学校，南京铁路运输学校，四方、戚墅堰机车车辆工厂，四方车辆研究所，戚墅堰机车车辆工艺研究所，株洲电力机车研究所，大连热力机车研究所，北方交通大学等单位的大力支持下进行的。在此表示感谢。

由于我们对词典的编辑工作缺乏经验，缺点和错误在所难免，恳切希望读者给予批评指正，以便再版时修订。

《日汉铁路词典》编辑组

说 明

一、本词典的词汇按日语五十音图顺序排列。先清音，次浊音，后半浊音。排列顺序时长音符“-”不算一个字。

二、词头用假名标记，日语汉字用平假名，外来语用片假名。方括号“〔 〕”内标出日语汉字和外来语原文。

三、日本有些词虽有汉字表示，但这些汉字不属于当用汉字，书刊上有用汉字表示的，也有不用汉字，而用平假名表示的。如：“轱辘器”的轱字不是当用汉字，在日语书刊上有的用“轱辘器”，有的写成“轱てつ器”；又如“枕木”的枕字不是当用汉字，在日语书刊上有的用“枕木”，也有的写成“まくら木”。本词典为方便读者起见尽量写出汉字。

四、外来语原文前的“〈 〉”内表示语种，英文一般不加注明。如：ラーメン〔〈德〉Rahmen〕。

五、外来语的原文词尾是 er, or, ar 的，可用长音符“-”表示，也可不用，本词典未予统一。

六、外来语由二个以上单词构成的复合词汇，各单词之间以“·”分开。如：

メツセンジャ・ワイヤ〔messenger wire〕

七、有些词条的意义和其他词条意义完全相同，或假名不同日语汉字相同的用“⇒”符号参见另条。如：

きじょう〔軌条〕⇒レール

もりつち〔盛土〕⇒もりど

又如有些外来语同一原文意义相同，但读法不同时，亦用“⇒”符号指示注有译名的该单词。如：ライス〔rise〕⇒ライス

八、日语助词、复合词的送假名可列可不列的，不作统一规定。

如：

くみたて【組立】，也可写成【組み立て】

或【組立て】

九、词条的译名采用铁道部或有关部门的规章、标准的名称，尚未统一的用国内通用名称。意义相同或相近的译名用“，”分开。意义相差较远的各译名之间用①②③…分开。译名中“()”内的文字表示；可有可无；同义语；译名的解释。

十、译名前面的方括号“〔 〕”内的文字表示专业别：

〔木〕	木结构	〔土〕	土力学
〔线〕	线路	〔下〕	下水道
〔隧〕	隧道	〔应〕	应用力学
〔焊〕	焊接	〔数〕	数学
〔道〕	道路	〔水〕	水力学
〔给〕	给水	〔地〕	地质
〔桥〕	桥梁	〔施〕	施工组织
〔建〕	建筑	〔辆〕	车辆
〔测〕	测量	〔蒸〕	蒸汽机车
〔混〕	混凝土	〔运〕	运输
〔电〕	电务	〔信〕	信号

十二、英文缩写词和以英文字母或阿拉伯数字开头的词汇列在附录一，按英文字母顺序排列。其中夹有日语或数字的以日语读音按英文字母顺序排列。

目 录

前 言	5
说 明	6
五十音图索引	8
正 文	1—994
附 录:	995—1118
一、常用缩写词汇	995
二、现场用语	1031
三、日本铁道车辆车型及代号	1034
四、日本国营铁路线名表	1039
五、日语汉字索引	1050

あ ア

アイ [eye] ①眼, 瞳孔 ②小孔, 针孔
 アイアン [iron] ①铁(Fe) ②铁器, 熨斗, 烙铁
 アイアン・アロイ [iron alloy] 铁合金
 アイアン・クラッド [iron clad] 铠装的, 装甲的
 アイアン・コア [iron core] 铁心
 アイアン・コア・リアクトル [iron core reactor] 铁心扼流圈
 アイアン・コンストラクション [iron construction] 钢结构
 アイアン・ショット [iron shot] 铁珠, 铁丸, 钢球
 アイアン・スケール [iron scale] 铁锈, (铁)氧化皮
 アイアン・ダスト・コア [iron-dust core] 铁粉心
 アイアン・パウダー [iron powder] 铁粉
 アイアン・ハンド [iron hand] 机械手
 アイアン・ロス [iron loss] 铁耗, 铁损
 アイ・エンド [eye-end] 有眼端
 アイオデイン [iodine] 碘(I)
 アイオナイズド [ionized] 电离的, 离子化的
 アイオニゼーション [ionization] 电离作用
 アイオニゼーション・ゲージ [ionization gauge] 电离真空计, 电离压力计
 アイオノフォン [ionophone] 离子扬声器
 あいがき 【相欠き】〔木〕相嵌接合, 对半搭接
 あいがきつぎて 【相欠き継手】〔木〕相嵌接合, 对半搭接
 あいくぎ 【合釘】 两头尖暗销, 两头尖釘
 あいくち 【合口】 (石块)接合面
 アイ・ゲージ [eye gauge] 放大镜
 アイゲンバリュー [eigenvalue] 本征

值, 特征值
 アイコノスコープ [iconoscope] 光电摄像管, 光电析象管, 光电显象管
 アイコノスコープ・カメラ [iconoscope camera] 光电摄像管摄影机
 アイ・サイト [eye-sight] ①视力, 眼力 ②视野, 眼界 ③视孔
 アイザー・オア [either-or] ①“异” ②按位加 ③二者择一
 アイ・シェード [eye-shade] 遮光罩
 あいず 【合図】 手信号
 アイス・エンジン [ice engine] 制冰机
 あいずき 【合図旗】 手信号旗
 あいずき 【合図器】 手信号表示器
 アイス・グリップ・タイヤ [ice grip tire] 防滑轮胎
 あいずしゃ 【合図者】 手信号员
 あいずしゅ 【合図手】 手信号员
 あいずしゅつめしよ 【合図手詰所】 手信号员休息室
 アイス・ダブリング [ice doubling] 抗冰衬板
 アイス・タンク [ice tank] 储冰柜, 冰舱
 あいずとう 【合図燈】 手信号灯
 あいずのちゅうけい 【合図の中継】 手信号中转
 アイス・ハウス [ice-house] 冰室, 贮冰库, 冷藏库
 アイス・ボックス [ice box] 冰箱
 アイス・ライニング [ice lining] 抗冰衬板
 アイス・ルーム [ice room] 冰库
 アイソエレクトロニック [isoelectronic] 等电子的
 アイソグラフ [isograph] 求根仪(解微分方程用)
 アイソクロナス [isochronous] 等时的, 同步的

アイソクロニズム [isochronism] 等时性, 同步	思 ③概念 ④打算
アイソゴニズム [isogonism] ①等角 ②等偏角	アイディアライズ [idealize] 理想化
アイソサーマル [isothermal] 等温的, 等温線の	アイディアル [ideal] ①理想的 ②概念的 ③(理想的)銅線电阻合金
アイゾットしょうげきしけん [Izod 衝撃試験] 埃左冲击試験	アイディアル・トランス [ideal transformer] 理想变压器
アイソトニック [isotonic] 发相同声音的	あいてえき【相手駅】对方站
アイソトープ [isotope] 同位素	あいてきよくしんごう【相手局信号】①对方台信号 ②近距离台信号
アイソトープりようほうしきのたんさ [isotope利用方式の探査] 利用同位素探查地层法	あいてていしゃじょう【相手停車場】对方站
アイソトロピック [isotropic] 各向同性, 正交同性的	アイテム [item] 项目
アイソトロピック・アンテナ [isotropic antenna] 各向同性天线, 无方向性天线	アイテム・カウンタ [item counter] 操作次数计数器
アイソトーン [isotone] 等中子(异位)素	アイデンティファイ [identify] 辨别, 辨认, 鉴定
アイソパルス [isopulse] 衡定脉冲	アイデンティフィケーション [identification] ①证实 ②恒等 ③鉴定 ④核对 ⑤识别
アイソマグネティック [isomagnetic] 等磁的	アイデンティフィケーション・ランプ [identification lamp] 标志灯
アイソモーフック [isomorphic] 同晶型的, 同型的	アイドラ [idler] ①惰轮, 空转轮 ②空载的, 无效的
アイソランタイト [isolantite] 爱索兰太特(陶瓷高频绝缘材料)	アイドリング [idling] 空载, 无载
アイソレーション [isolation] ①隔离 ②绝缘 ③孤立, 单独	アイドリング・カーレント[idling current] 空载电流
アイソレーション・ダイオード [isolation diode] 隔离二极管	アイドリング・ギヤ [idling gear] ①惰转齿轮 ②随动齿轮 ③介轮
アイソレーション・マスキング [isolation masking] 隔离屏蔽	アイドリングしゅうはすう [idling 周波数] 空载频率(倍增器中之无用差频), 无效频率
アイソレーター [isolator] ①绝缘体, 隔离器, 分离器 ②单向波导管	アイドル [idle] 空载的, 不工作的, 空转的
アイソレーティング [isolating] ①隔离, 断开 ②使绝缘 ③孤立	アイドル・アワー [idle hour] ①离工时间 ②停机时间, 空闲时间
アイソレーテッド [isolated] 隔离的, 绝缘的	アイドルかいろう [idle 回路] ①空载电路 ②空闲电路
アイソレーテッド・ゲート[isolated gate] 隔离栅	アイドル・ギヤ [idler gear] 空转齿轮, 惰轮
アイソレート [isolate] 隔离, 绝缘	アイドル・コンタクト [idle contact] ①空接点 ②间隔接点
アイソレート・ブス [isolate bus] 绝缘汇流排, 绝缘母线	アイドルしゅうはすう [idle 周波数] 中心频率, 未调制的频率
アイデア [idea] ⇨ アイディア	アイドル・タイム [idle time] 休息时间, 空闲时间, 离工时间
アイディア [idea] ①目的 ②想法, 构	

アイドル・ホイール [idle wheel] 空转
 轮, 惰轮
アイドル・マイクロホン [idle micro-
 phone] 哑静话筒
アイドル・ライン [idle line] 空线, 闲
 线
アイドル・ワイヤ [idle wire] 空线, 闲
 线
あいのま 【合の間・相の間】(广播)隔
 音室
あいは 【合端】 ①(石和石的)接合面
 ②轨缝
アイ・バー [I-bar] 工字钢
アイ・バー [eye bar] 眼杆
あいはせいせい 【合端整正】轨缝调整
あいはせいせいき 【合端整正器】轨缝调
 整器
アイバー・パッキング [eyebars packing]
 眼杆衬垫
アイピース [eyepiece] 目镜
アイ・ビーム [I-beam] 工字钢, 工字梁
アイボルト [eyebolt] 眼螺栓, 环首螺栓
あいまいさ 【曖昧さ】⇒アンビギティ
あいめど 【相目度】(铺在路上)钢轨长
 四分一或四分三点
アイモ [eyemo] 携带式电视摄像机
アイランドこうぼう [island 工法](建造
 地下结构时)先建造中央部分法
アイランド・ホーム [island platform]
 岛式站台
アイレット [eyelet] 眼孔, 小孔
アイレット・マシン [eyelet machine]
 冲孔机, 打孔机
アイレット・ワーク [eyelet work] 打
 孔眼, 冲孔
アイ・レンズ [eye lens] 目镜
あいろせんまし 【隘路線増】咽喉区增加
 线路
アイロン [iron] ⇒アイアン
アインシュタインウム [einsteinium] ⇒
 アインスタイニウム
アインシュタイン・エフェクト [Einstein
 effect] 爱因斯坦效应
アインシュタインほうていしき [Einstein
 方程式] 爱因斯坦方程式

アインスタイニウム [einsteinium]
 镱(Es)
アウジオメーター [audiometer] 音波
 计, 听度计, 听力计, 声音测量器
アウト [outer] 外部的, 表面的
アウト・エレクトロン [outer electron]
 外层电子
アウト・ケーシング [outer casing]
 ①外壳, 容器 ②(轮胎的)外胎
アウト・コーティング [outer coating]
 外层, 外皮
アウト・コンダクター [outer conductor]
 ①外导体(同轴电缆的) ②外侧线(电
 力线)
アウト・シンク [outer-sync] ①不同
 步 ②失调
アウト・シムブル [outer thimble] 外
 套管
アウト・スライド [outer slide] 外滑
 块
アウト・スリーブ [outer sleeve] 外
 套筒
アウト・ダイヤメーター [outer
 diameter] 外径
アウト・ハウジング [outer housing]
 外壳, 外罩
アウトージ [outage] ①断电 ②断线率
 ③回歇, 运转中断
アウト [out] ①外部的 ②断开的 ③偏
 离的 ④移动的
アウト・アンプ [out amplifier] 输出
 放大器
アウトワード [outward] 向外的
アウト・オブ [out of] ①在…之外
 ②失去
アウト・オブ・シンク [out of sync] 不
 同步
アウト・オブ・デート [out of date]
 过时(的)
アウト・オブ・フェーズ [out of phase]
 不同相, 异相
アウト・オブ・フレーム [out of frame]
 帧失调
アウト・オブ・ポジション [out of
 position] 不适当位置, 不正确位置

アウトカム [outcome] ①結果, 最后
②輸出, 輸出量 ③出发, 开始 ④排気口, 出口

アウト・ゲート [out-gate] 輸出門(电路)

アウトサイド [outside] ①外部的, 外侧的, 室外的 ②在…外, 超出 ③外部, 外面, 表面, 外界

アウトサイド・イン [outside in] 从圆盘外侧向内侧的录音法(由外而内的)

アウトサイド・シール [outside seal] 外部密封

アウトサイド・スクリュー [outside screw] 外螺纹

アウトサイド・マイクロメーター [outside micrometer] 外径千分尺

アウトサイド・リード・ゲージ [outside lead gauge] 外螺纹导程(螺距)仪

アウトサイド・ワイヤリング [outside wiring] 室外布线, 室外架线

アウト・シール [out seal] 外部密封

アウトドアー [outdoor] 室外的, 户外的

アウト・トランク [out-trunk] 出中継

アウト・バースト [out-burst] ①脉冲, 尖头信号 ②闪光

アウトバーン [〈德〉Autobahn] 高速公路

アウト・フェーズ [out phase] 异相, 不同相

アウト・フォーカス [out focus] ①焦点失調, 焦点不准 ②不聚焦

アウトプット [output] ①輸出 ②輸出功率 ③輸出信号 ④产量

アウトプット・アドミタンス [output admittance] 輸出導納

アウトプット・インストラクション [output instruction] 輸出指令

アウトプット・インピーダンス [output impedance] 輸出阻抗

アウトプット・インフォーメーション [output information] 輸出信息

アウトプット・オーダー [output order] 輸出指令

アウトプット・キャパシタンス [output capacitance] 輸出电容

アウトプット・キャラクタースティックス

[output characteristics] 輸出特性

アウトプット・コンダクタンス [output conductance] 輸出電導

アウトプット・システム [output system] 輸出系統

アウトプット・セレクター [output selector] 輸出選擇器

アウトプット・トランス [output transformer] 輸出變壓器

アウトプット・トランスレーター [output translator] 輸出變換器, 輸出譯碼器

アウトプット・ネットワーク [output network] 輸出網絡

アウトプット・パラメーター [output parameter] 輸出參數

アウトプット・プリンター [output printer] 輸出記錄器, 輸出打印機

アウトプットほうほう [output 方法] (求混凝土透水性的)透水量法

アウトプット・メーター [output meter] 輸出表, 輸出測量計

アウトプット・ユニット [output unit] 輸出單元, 輸出裝置, 輸出部分

アウトプット・リアクタンス [output reactance] 輸出電抗

アウトプット・ワインディング [output winding] 輸出繞組

アウトフロー [outflow] 流出

アウトライン [outline] ①轮廓 ②大綱 ③略图

アウトライン・デザイン [outline design] 初步設計

アウト・リーチ [out reach] (起重機起重)外伸距離

アウトリガ [outrigger] 外伸又架

アウトリガがたフォークリフト [outrigger type forklift] 插腿式叉車

アウトレット [outlet] ①輸出口 ②引出線 ③電源插座 ④排水口, 出口

アウトレット・パイプ [outlet pipe] 排出管, 排氣管, 排水管

アウトレット・ボックス [outlet box]

引出箱, 引出盒

エアリスコープ [aeriscope] 超光電攝影管(移象管)

あえん〔亜鉛〕 鋅(Zn)

あえんか〔亜鉛華〕 鋅白, 一氧化鋅, 氧化鋅

あえんきごうきん【亜鉛基合金】 鋅基合金

あえんさんえん【亜鉛酸塩】 鋅酸塩

あえんスリーブ【亜鉛 sleeve】 鋅皮套管
あえんダイカストごうきん【亜鉛 diecast 合金】 压铸鋅合金

あえんちくでんち【亜鉛蓄電池】 鋅蓄電池

あえんでっばん【亜鉛鉄板】 镀锌鉄板

あえんでんきょく【亜鉛電極】 鋅电极

あえんでんち【亜鉛電池】 鋅電池

あえんでんりゅう【亜鉛電流】 負(或鋅)极电流

あえんときん【亜鉛鍍金】 镀锌

あえんぱく【亜鉛白】 鋅白, 一氧化鋅, 氧化鋅

あえんぱくばん【亜鉛薄板】 鋅片

あえんバス【亜鉛 bath】 ①鋅浴 ②鋅液

あえんばん【亜鉛板】 鋅片, 鋅板

あえんびきてつ【亜鉛引鉄】 镀锌鉄

あえんびきてっせん【亜鉛引鉄線】 镀锌鉄线, 镀锌鉄丝

あえんひふくほう【亜鉛被覆法】 镀锌法

あえんめっき【亜鉛鍍金】 镀锌

あえんめっきこうかん【亜鉛鍍金鋼管】 镀锌鋼管

あえんめっきこうばん【亜鉛鍍金鋼板】 镀锌鋼板

あえんめっきこうよりせん【亜鉛鍍金鋼撚線】 镀锌鋼絞线

あえんめっきてっせん【亜鉛鍍金鉄線】 镀锌鉄线

あえんやき【亜鉛焼】 粉末镀锌, 粉末渗鋅

あおじゃしん【青写真】 藍图

あおでんしゃ【青電車】 市内电车末班的前一班车

あおりど【煽戸】(敞车可放下)的側門, 側板

あおりどうげばね【煽戸受ばね】(輛)側門座彈簧

あか【垢】 ①水垢, 水锈 ②污垢, 油泥

③汚渣, 渣滓

あかえん【赤鉛】 鉛丹, 紅鉛(粉), 四氧化三鉛, 光明丹

あかさび【赤錆】(氧化鉄)紅锈, 鉄锈

あかじがいしゃ【赤字会社】 亏损的公司

あかじせん【赤字線】 亏本线, 赤字线

あかじせんく【赤字線区】⇒あかじせん

あかだめ【垢溜】 集渣包

アカデミー【academy】 学会, 研究所

アカデミック【academic】 ①学院的, 学会的 ②非实用的, 空谈的

あかでんしゃ【赤電車】 市内电车的末班车

あかとり【垢取り】 ①去渣, 撇渣 ②撇渣器, 集渣包, 撇渣堰

あかとりめくらおしゆ【垢取り盲押湯】

集渣暗冒口, 撇渣冒口

あかとりゆぐち【垢取り湯口】 撇渣湯口, 集渣湯口

あかペイント【赤 paint】 ①紅油漆, 紅涂料, ②鉛丹漆, 紅鉛漆, 紅鉛油

あかペンキ【赤(荷) pek】 ⇒あかペイント

あかぼう【赤帽】 紅帽子(日本对行李搬运工的称呼)

あかみざい【赤み材】 心材

あかめおんど【赤め温度】 加热温度

あかり【明り】 ①光 ②〔隧〕隧道口外, 隧道口外作业

あがり【揚り】 ①冒口, 出气口 ②升降器, 提举器

あかりくかん【明り区間】 隧道外区間

あかるさ【明るさ】 亮度

あかるさしきべついき【明るさ識別域】 亮度识别区

あかるさのちらつき【明るさのちらつき】 亮度闪烁

あかるさパルス【明るさ pulse】 扫描照明脉冲, 照明脉冲, 亮度脉冲

あき【明き】 ①間隔 ②〔混〕(鋼筋的)間隔

あきコイル【空き coil】 空线圈, 无效线圈, 不用线圈

アキシャル【axial】 軸向的, 軸的

アキシャルがたプランジャ・ポンプ【axial

型 plunger pump] 軸向柱塞泵
 アキシアル・クリアランス [axial clearance] 軸向間隙
 アキシアル・シール [axial seal] 軸向密封
 アキシアル・ピストン・ポンプ [axial piston pump] 軸向柱塞泵
 アキシアル・プランジャ・タイプ・モータ [axial plunger type motor] 軸向柱塞(液圧)马达
 アキシアル・プランジャ・ポンプ [axial plunger pump] 軸向柱塞泵
 アキシアル・フロー [axial flow] 軸向流動
 アキシアル・ムーブメント [axial movement] 軸向移動
 あきじかん 【空き時間】 停机時間, 停歇時間, 空闲時間
 アキス [axis] 軸, 軸線, 中心線
 アキシル [axle] ⇨ アクスル
 あきせき 【空き席】 空席, 空位
 あきせってん 【空き接点】 空接点, 开路接点
 あきせん 【空き線】 空線, 閑線
 あきタイム 【空き time】 停机時間, 停歇時間, 空闲時間
 あきだか 【空き高】 (橋面上或橋下) 淨空
 あきたん 【空き端】 空端, 閑端
 あきだん 【空き段】 空层, 备用层
 あきだんちゅうげいせん 【空き段中継線】 空层中継線
 あきちゅうげいせん 【空き中継線】 空闲中継線
 あきてんち 【空き電池】 闲置電池, 无負荷電池
 あきてんりゅう 【空き電流】 无效電流
 アーキトリーブ [architrave] ① 樞縁 ② 線脚
 あきばん 【空き番】 空号
 あきばんちゅうげいせん 【空き番中継線】 空号中継線
 アクート [acute] ① 鋭, 尖 ② 尖鋭的, 敏鋭的 ③ 鋭角的 ④ 厉害的
 アーギュメント [argument] ① 輻角 ② 宗量, 宗数, 自变量

アキュムレーション [accumulation] ① 积蓄, 存储, 积累 ② 累加
 アキュムレーター [accumulator] ① 存储器 ② 累加器 ③ 蓄電池, 儲能电路
 アキュムレーター・スイッチ [accumulator switch] 蓄電池轉換开关
 アキュムレーター・タンク [accumulator tank] 蓄電池槽
 アキュムレーター・レジスター [accumulator register] 累加寄存器
 アクチュラシー [accuracy] ① 精度 ② 准确度, 准确性
 あきようりょう 【空き容量】 备用容量
 アーキング [arcing] ① 击穿, 構成逆弧, 严重打火 ② 发弧
 アーキング・ホーン [arcing horn] 角形避雷器
 アーク [arc] ① 电弧, 弧光 ② [數] 弧
 アクアダッグ [aquadag] 导电敷层
 アクアマリン [aquamarine] 海藍寶石, 藍晶
 アクイジション [acquisition] 探測, 目標显示
 アーク・ウェルディング [arc welding] 电弧焊接
 アーク・エア・ガウジング [arc air gouging] 电弧气刨法
 アーク・エアせつだん [arc air 切断] 电弧气割
 アーク・エロージョン [arc erosion] 电弧腐蝕
 アーク・オーバー [arc over] 閃絡, 飞弧
 アーク・オーバーでんあつ [arc-over 電圧] 崩溃電圧, 飞弧電圧
 アーク・ギャップ [arc gap] 弧隙, 气隙
 アークけいてんき [arc 継電器] 电弧継電器
 アークこうか [arc 降下] 电弧壓降
 アクシオム [axiom] 公理, 原理, 原則, 通則
 アクシアル [axial] ⇨ アキシアル
 アークじかん [arc 時間] 燃弧時間
 アークしきそうしんき [arc 式送信機] 电弧式发射机
 アクシス [axis] ⇨ アキシス

アークしつ [arc室] 电弧室
 アクシデント [accident] 故障, 偶发事故
 アークしゃへき [arc遮壁] 电弧隔板
 アーク・シュート [arc chute] 电弧隔板, 熄弧沟, 消弧栅
 アクション [action] 动作, 作用, 行动, 活动, 机动
 アクション・センター [action center]
 ①机械设计万能计算机 ②万能数字控制机床
 アクステコン [acousticon] 助听器
 アクステック [acoustic] ①声学的 ②声音的
 アクステック・インピーダンス [acoustic impedance] 声阻抗
 アクステックこうりつ [acoustic 効率] 声音效率
 アクステックしゅうはすう [acoustic 周波数] 音频, 声频
 アクステック・フィードバック [acoustic feedback] 声回授, 声反馈
 アクステック・フィルター [acoustic filter] 声滤波器
 アクステック・リアクタンス [acoustic reactance] 声抗
 アクストメーター [acoustometer] 声强(度)测量器, 测音计, 比声计
 アーク・ストライク [arc strike] 弧光放电, 电弧闪击, 电弧触放
 アクズリアリー [auxiliary] ①辅助设备 ②辅助的, 备用的 ③补充的
 アクスル [axle] 轴, 轮轴, 车轴
 アクスル・カラー [axle collar] 轴环, 轴领
 アクスル・ギヤ・ボックス [axle gear box] 车轴齿轮箱
 アクスル・シャフト [axle shaft] 驱动轴, (驱动桥的)内轴
 アクスル・シャフト・ギヤ [axle shaft gear] 驱动轴齿轮, (汽车的)半轴齿轮
 アクスル・スタンド [axle stand] 车轴修理台, 车轴架
 あくせいじこ 【悪性事故】 恶性事故
 アクセサリー [accessory] 附件, 辅助设备

备
 アクセサリーかいろう [accessory 回路] 附属电路
 アクセサリーズ [accessories] 附件, 辅助设备
 アクセサリーズ [accessories] ⇒ アクセサリーズ
 アクセサリー・フィルタ [accessory filter] 辅助滤波器
 アクセシビリティ [accessibility] 可达性, 可接近性, 可索性
 アクセス [access] ①通路, 入口 ②(寄存器的)存取
 アクセスかいろう [access 回路] 存取电路
 アクセス・サイクル [access cycle] 存取周期
 アクセス・スピード [access speed] 存取速度
 アクセス・タイム [access time] ①〔运〕等待换车时间 ②〔电〕存取时间
 アークせつだん [arc 切断] 电弧切割, 电弧切断
 アークせっち [arc 接地] 电弧接地
 アクセプター [acceptor] ①受主(半导体) ②接受器
 アクセプターかいろう [acceptor 回路] 接收器电路, 分出电路
 アクセプターじゅんい [acceptor 準位] 受主能级
 アクセプターちゅうしん [acceptor 中心] 受主中心
 アクセプターふじゅんぶつ [acceptor 不純物] 受主杂质(半导体中的)
 アクセプターみつど [acceptor 密度] 受主密度, 受主浓度
 アクセプター・レベル [acceptor level] 受主能级, 承受水平, 接受级
 アクセプタンス [acceptance] 接收, 收录
 アクセプト [accept] 接收, 接受
 アクセル [axle] ⇒ アクスル
 アクセル・カウンタ [axle counter] 计轴器
 アクセレーション [acceleration] 加速度
 アクセレーション・レジスタンス

[acceleration resistance] 加速度阻力	アクティブ [active] ①活性的 ②有效的,有功的 ③有源的
アクセレーター [accelerator] ①加速器 ②加速电极 ③催化剂,促凝剂	アクティブ・アンテナ [active antenna] 有源天线,激励天线
アクセレーター・ペダル [accelerator pedal] 加速踏板	アクティブ・エリア [active area] 有效面积
アクセレーティング [accelerating] 加速的	アクティブ・エレメント [active element] 有源元件
アクセロメーター [accelerometer] 加速度计	アクティブかいり [active 回路] 有源电路
アークせん [arc線] 弧光线,电弧线	アクティブかいりもう [active 回路網] 有源网络
アクセンチュエーション [accentuation] ①加重 ②重读 ③强调	アクティブ・キャパシタンス [active capacitance] 有功电容,有效电容
アクセンチュエーター [accentuator.] ①加重器 ②频率校正电路	アクティブけっせんもう [active 結線網] 有源网络
アクセント [accent] ①重音,扬音 ②音调,声调	アクティブ・コイル [active coil] 有效线圈
アークそん [arc損] 电弧损耗(开关管的)	アクティブ・サブストレート [active substrate] 有源衬底
アクチニウム [actinium] 錒[Ac]	アクティブでんりゅう [active 電流] 有效电流,有功电流
アクチビティ [activity] ①活动 ②〔施〕工序	アクティブ・ネットワーク [active network] 有源网络
アクチベーション [activation] 激活,活(性)化,敏化	アクティブ・パワー [active power] 有效功率
アクチベーター [activated] ①使活动,激活 ②开动,启动,触发	アクティブ・フィルター [active filter] 有源滤波器
アクチュアル [actual] 实际的	アクティブぶひん [active 部品] 有源元件
アクチュアル・アウトプット [actual output] 实际输出	アクティブ・ブロック [active block] 有源组件
アクチュアル・アドレス [actual address] 有效地址	アクティブぶん [active 分] ①电阻部分 ②有功部分,有效部分 ③实数部分
アクチュエーター [actuator] ①调节器,传动装置,传动机构 ②(电磁铁)螺线管 ③激励器	アクティブ・マテリアル [active material] 活性物质,活性材料
アクチュエーティング [actuating] 作用,促动	アクティブ・メモリー [active memory] ①快速存储器 ②主动式存储器
アクチュエーティング・シグナル [actuating signal] 动作信号	アクティブ・ライン [active line] 作用线
アクチング [acting] ①动作的,有效的,作用的 ②动作	アクティブ・リレー・ステーション [active relay station] 有源中继台(站)
アークていこう [arc抵抗] 电弧电阻,耐电弧性	アクティベーション [activation] ⇒ アクチベーション
アーク・ディスチャージ [arc discharge] 电弧放电	アクティベーター [activator] 激活剂,
アクティビティ [activity] ①放射性 ②活动性	

激励器
 アクティング [acting] ⇨ アクテング
 アクテブ [active] ⇨ アクティブ
 アクチュート [actuate] ① 开动, 作用, 使
 动 ② 激励
 アークでんあつ [arc 電圧] 电弧电压
 あくてんこう 【悪天候】 天气不良
 アークてんようせつ [arc 点溶接] 电弧
 点焊
 アークでんりゅう [arc 電流] 电弧电流
 アクト [act] 作用, 动作
 アークとう [arc 燈] 弧光灯
 アーク・トーチ [arc torch] 电弧焊炬
 アーク・トランスミッター [arc trans-
 mitter] 电弧发射机
 アークながし [arc 流し] 灭弧栅, 消弧
 栅
 アークながれ [arc 流れ] 熄弧, 电弧吹
 熄, 灭弧
 アーク・ノイズ [arc noise] 电弧噪声,
 电弧干扰
 アークのながさ [arc の長さ] ① 电弧长
 度 ② 弧长
 アーク・バック [arc back] 逆弧, 发生
 逆弧
 アークはっせい [arc 発生] 发弧, 引弧
 アークはつねつ [arc 発熱] 电弧加热
 アーク・プラズマ [arc plasma] 电弧等
 离子区
 アークほろしき [arc 方式] 电弧制
 アークほうでん [arc 放電] 电弧放电
 アーク・ホーン [arc horn] ⇨ アーキン
 グ・ホーン
 アクメ [acme] 顶点, 最高点, 顶
 アーク・メルトほう [arc melt 法] 电
 弧熔化法
 アーク・メルトろ [arc melt 炉] 电弧
 熔化炉
 アークようせつ [arc 溶接] (电) 弧焊(接)
 アークようせつき [arc 溶接機] 电弧焊
 机
 アークようせつこうかん [arc 溶接鋼管]
 电弧焊钢管
 アークようせつつぎて [arc 溶接継手] 电
 弧焊接头

アークようせつつぎめ [arc 溶接継目] 电
 弧焊接接缝
 アークようせつぼう [arc 溶接棒] 电焊条
 アークようせつようしんせん [arc 溶接
 用心線] 电焊条心线
 アーク・ライト [arc light] 电弧光, 弧
 光照明, 弧光灯
 アグリゲート・スプレッダ [aggregate
 spreader] 骨料撒布机
 アクリナル [aclinal] 无倾角的, 水平的
 アクリニック [aclinic] 无倾角的, 水平
 的
 アグリビジネス [agribusiness] 农业综
 合企业
 アクリル [acryl] 丙烯
 アクリル・ゴム [acryl (荷) gom] 丙烯
 酸酯橡胶
 アクリルさん [acryl 酸] 丙烯酸
 アクリルさんえん [acryl 酸塩] 丙烯酸
 盐(用于稳定地基)
 アクリルじゅし [acryl 樹脂] 聚丙烯脂,
 丙烯树脂
 アクリル・ニトロセルローズけいラッカー
 [acryl-nitrocellulose 系 lacquer] 丙烯
 硝化纤维素(喷)漆
 アグルチネーション [agglutination] ① 胶
 结作用, 烧结作用, 凝集作用 ② 附着,
 胶着, 粘着
 アーク・レジスタンス [arc resistance]
 ⇨ アークていこう
 アークレス [arcless] 无电弧
 アークろ [arc 炉] 电弧炉
 アクロス [across] ① 并连, 跨接 ③ 横
 过 ③ 超越 ④ 交叉
 アーク・ロス [arc loss] 电弧损耗(开
 关管的)
 アクロマチック [achromatic] 消色差的
 アグロメラント [agglomerant] ① 粘
 结剂, 凝结剂 ② 附聚的, 烧结的
 アグロメレーション [agglomeration]
 ① 烧结, 加热粘结, 结块 ② 附聚(作用)
 アグロメレーター [agglomerator] 粘
 结剂
 アグロメレート [agglomerate] ① 烧
 结矿, 烧结块 ② 附聚物 ③ 聚集